

## الشروط والأحكام الخاصة بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI

تاريخ النفاذالتحديث: [30062025]

### المقدمة

في هذه الاتفاقية (التي يُشار إليها بـ"الاتفاقية")، نستخدم "ضمير المفرد المخاطب" و"ضمير الملكية المفرد" وكلمة "مشارك" للإشارة إليك، سواء بصفتك الشخصية أو كممثل قانوني لشركة أو كيان قانوني آخر قام بشراء أو استئجار إحدى سيارات نيسان/إنفينيتي المجهزة بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ("السيارة"). ونستخدم أيضًا في هذه الاتفاقية "ضمير الجمع المتكلم" و"نا الفاعلين" و"ضمير الملكية الجمع" و"نيسان" و"إنفينيتي" للإشارة إلى شركة نيسان الشرق الأوسط (مؤسسة منطقة حرة)، وهي شركة مسجلة وفقًا لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوان مكتبها المسجل هو صندوق بريد 61111، المنطقة الحرة لجبل علي، دبي، الإمارات العربية المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الأشخاص والكيانات التالي ذكرها هم أطراف خارجية ومستفيدون بهذه الاتفاقية: (أولاً) الجهات التابعة لشركة نيسان وإنفينيتي، والشركة الأم، والشركات التابعة لها والشركات التي تحيل حقوقها إليها؛ و(ثانيًا) مزودو الخدمات والجهات التابعة لهم والشركات التابعة والشركات التي تحيل حقوقها إليها؛ و(ثالثًا) أي موظفين أو أعضاء مجلس إدارة أو مسؤولين أو مقاولين من الباطن أو ممثلين أو وكلاء عن المذكورين آنفًا.

وفقًا للمواصفات، فإن سيارتك مجهزة بوحدة للتحكم في خدمات الاتصال عن بُعد من خلال تطبيق NissanConnect/MyINFINITI، وربما تكون مجهزة أيضًا بوحدة رئيسية و/أو نظام ملاحية، هذا النظام قد يتضمن واجهات اتصالات إضافية للهاتف الذكي أو الأجهزة الأخرى. ويمكن استخدام هذا الجهاز لتوفير العديد من الخدمات والمعلومات لخدمتك وخدمة أي سائق أو راكب آخر لسيارتك وتسهيل الحصول على بيانات محددة ومعالجتها واستخدامها لتوفير الخدمات (NissanConnect/MyINFINITI) المتوفرة على منصة نيسان/إنفينيتي المخصصة لهذا الغرض، متجر نيسان/متجر إنفينيتي. وفيما يلي شرح تفصيلي حول استخدام هذه البيانات في القسم 4 "البيانات الشخصية" و "حماية البيانات".

تتيح خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI للمستخدمين التفاعل مع السيارة و/أو استخدام مجموعة متنوعة من التطبيقات (يُشار إليها بـ "التطبيقات") مباشرة عن طريق التجهيزات المتوفرة بالسيارة، أو بصورة غير مباشرة عن طريق الهاتف الذكي أو الكمبيوتر أو الأجهزة الأخرى التي تتيح إمكانية الاتصال بوحدة تحكم خدمات الاتصال عن بُعد للسيارات وأنظمة السيارة. لا تتوافق وحدة تحكم خدمات الاتصال عن بُعد في NissanConnect/MyINFINITI مع جميع تقنيات / بائعي الهواتف الذكية أو الأجهزة الأخرى. وبالإضافة إلى ذلك، قد لا يتوفر الدعم للهواتف الذكية أو الأجهزة القديمة.

ولأسباب تتعلق بالسلامة والمسائل التنظيمية، يجوز إلغاء تفعيل بعض الخدمات تلقائيًا أثناء القيادة.

لن نتحمل أي مسؤولية عن تقديم أي ضمان بخصوص التوافق الذي يوجد حاليًا بين هاتفك الذكي أو الأجهزة الأخرى وخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، ولن نتحمل أيضًا المسؤولية عن نقص الدعم أو انقطاع الخدمات الذي قد ينتج عن ذلك. توضح الاتفاقية العلاقة بينك وبيننا فيما يتعلق باستخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.

نعمل مع العديد من الشركات لتزويدك بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. وفي هذه الاتفاقية، يُقصد بـ "مزود الخدمة" أي شخص أو شركة أو شركات فرعية أو جهات تابعة أو كيان يقوم بتوفير أي خدمة أو أجهزة أو تسهيلات فيما يتعلق

بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، مزودو الخدمات اللاسلكية والموردون وجهات الترخيص والموزعون والتجار.

قد يتم توفير بعض أو جميع الخدمات أو المحتوى المُقدّم كجزء من خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI من خلال مزود الخدمات التابعين للجهات الخارجية. يجوز لمزود الخدمات فرض المزيد من الشروط والأحكام على توفير هذا المحتوى والخدمات. وباستخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، فإنك توافق أيضًا على الالتزام بهذه الشروط والأحكام الإضافية. لا تقدم نيسان/إنفينيتي أي إقرارات فيما يتعلق بتوفر أي تطبيق أو المحتوى الذي تحدده عند استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، ولا تتحمل مسؤولية توفر التطبيق أو المحتوى المُقدّم لك.

يُرجى قراءة صفحات هذه الاتفاقية كاملة قبل استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI والاحتفاظ بنسخة منها للرجوع إليها عند الحاجة. ينبغي قراءة مستندات خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI الإضافية المُقدمة أو المُرسلة إليك، والاحتفاظ بنسخة منها أيضاً. تنص أي مستندات لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI على أنها جزء من اتفاقية خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI وأنها ستكون جزءاً من هذه الاتفاقية في حالة قبولك أيًا من الخدمات المذكورة بها.

### 1. الاشتراك في خدمات المركبات المتصلة ("نيسان كونيك")

1.1 قبول الاتفاقية. بالمشاركة في هذه الاتفاقية و/أو استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، فإنك توافق على الممارسات والإجراءات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

1.2 تفعيل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI وقبول الاتفاقية. لا يمكنك الحصول على خدمات NissanConnect Services/MyINFINITI أو استخدامها إلا بعد قبول هذه الاتفاقية وأحكامها من خلال تطبيق NissanConnect/MyINFINITI للهاتف الذكي (يُشار إليه بـ "تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI") من خلال الضغط على "أوافق"، أثناء عملية الاشتراك في الخدمة.

وبقبول هذه الاتفاقية، فإنك تقر بأنك قد قرأت ووافقت ووافقت على التقيّد بأحكام هذه الاتفاقية وشروطها (خاصة فيما يتعلق بموافقتك على جمع ومعالجة بياناتك الشخصية من قبلنا وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية).

تعرف وتوافق على أن الاشتراك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI مقتصر على سيارتك، وأنه لا يجوز نقل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI إلى أي سيارة أخرى.

إذا اتخذت قراراً بعدم الاشتراك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، فلن يمكنك الاستفادة من هذه الخدمات.

تتحمل مسؤولية إبلاغ سائقي السيارة والركاب الذين يرغبون في استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI بأحكام وشروط الاتفاقية، بما في ذلك الفقرات المتعلقة بخصوصية البيانات.

**1.3. إمكانية الوصول إلى خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.** قد تتوفر خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI بالسيارة من خلال وحدة رئيسية و/أو نظام الملاحة أو عن بُعد باستخدام جهاز كمبيوتر أو هاتف ذكي أو جهاز آخر مزود بالإنترنت و/أو تطبيق مُصمم خصيصًا للوصول إلى خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI (يُشار إليه بـ "تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI"). قد توفر نيسان/إنفينيتي هذه التطبيقات، وربما توفرها إحدى الجهات الخارجية نيابة عن نيسان/إنفينيتي، وقد تتطبق شروط وأحكام إضافية على تنزيلها أو استخدامها.

**1.4. تعديل الاتفاقية.** يحق لنا تعديل هذه الاتفاقية في أي وقت ومن وقت لآخر وفقًا لتقديرنا المطلق. وسيتم إخطارك عند إجراء أي تعديلات عبر تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI (أو إخطارك بالبريد الإلكتروني، إن لزم الأمر) وستصبح هذه التعديلات سارية اعتبارًا من تاريخ نشرها. يُعتبر استخدامك المستمر لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI موافقة على تلك الأحكام المُعدّلة. ويمكنك الاطلاع على أحكام الاتفاقية السارية في أي وقت عن طريق تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. وننصحك بالمراجعة الدورية لأحكام الاتفاقية السارية بعناية.

إذا كان لأي من هذه التعديلات تأثير جوهري على حقوقك التي حصلت عليها بموجب هذه الاتفاقية أو تأثير سلبي ملموس على خدماتك أو أسفر عنها زيادة في رسوم الاشتراك، فسنخطرك بذلك التعديل عن طريق البريد الإلكتروني. وبعد استلام ذلك الإخطار، يحق لك إنهاء الاتفاقية أو الموافقة على التعديلات. فإن لم تقم بإنهاء الاتفاقية خلال 30 يومًا من تاريخ الإخطار، فسيُعتبر ذلك بمثابة موافقة منك وتصبح التعديلات المذكورة جزءًا من الاتفاقية المبرمة بيننا. ومن خلال تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect /MyINFINITI، يمكنك طلب نسخة محدثة من هذه الاتفاقية والحصول عليها، بما في ذلك الأحكام والشروط الحالية.

**1.5. تحديث بيانات حساب المشترك أو تغييرها.** باستخدام تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، يمكنك مراجعة بياناتك التي قدمتها إلينا أو تعديلها أو تصحيحها أو تحديثها في أي وقت.

## **2. خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI: المدة والإلغاء**

**2.1. خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.** يبدأ اشتراكك المجاني في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect /MyINFINITI (إن وُجد) من تاريخ الشراء، و يمكنك البدء في استخدام هذه الخدمات بمجرد موافقتك على أحكام الاتفاقية من خلال تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI وإكمال عملية التنشيط بنجاح.

تتصل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI بسيارتك، ولا يمكنك نقل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI إلى سيارة أخرى. إذا لم تكن مالكًا لسيارتك أو كنت لا تستخدمها خلال فترة الخدمات الأولية أو فترة التجديد المحددة، فلن نعوضك عن أي جزء من رسوم اشتراكك.

تتوفر خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ضمن عدة باقات. وبعض الباقات تتوفر مجانًا لمدة محددة من وقت التسجيل في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، وبعضها الآخر يكون مدفوعًا.

بناء على مدة الخدمة، سيتم إخطارك عبر البريد الإلكتروني أو عبر تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI قبل 15 أو 30 يومًا من نهاية فترة الاشتراك الأولية، وستتاح لك فرصة تجديد اشتراكك عن طريق تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI وفقًا للأحكام والشروط النافذة حينئذٍ. وفي وقت تجديد الاشتراك أو الاشتراك

في باقات جديدة، قد يُطلب منك إرسال نموذج الدفع. أما إذا كان طلب الاشتراك يتعلق بباقة أو تجديد باقة انتهت فترتها المجانية، فسيتم تطبيق رسوم الاشتراك بالسعر المطبق حينئذٍ ("رسوم الاشتراك"). وإذا اتخذت قرارًا بشراء باقات خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ذات الصلة أو تجديدها، فسيتم الخصم من حسابك تلقائيًا.

إذا أكدت صحة تجديد اشتراكك، فستواصل الاستفادة من الخدمات طوال فترة التجديد. أما إذا لم تقم بتجديد اشتراكك قبل تاريخ انتهاء الصلاحية، فلن يحق لك الاستفادة من الخدمات في نهاية الفترة.

إذا كنت المالك الثاني أو التالي للسيارة، فستبقى الباقات المعروضة متوفرة بالمجان من بداية وحتى انتهاء فترة الصلاحية الأولية المحسوبة من تاريخ بدء الاشتراك.

يتم تجديد جميع الاشتراكات المدفوعة تلقائيًا عند نهاية كل فترة اشتراك، ما لم تقم بإلغاء الاشتراك قبل انتهاء الفترة الحالية. يمكن إلغاء الاشتراك من خلال تطبيق خدمات NissanConnect / MyINFINITI ، وسيبصرى الإلغاء في نهاية دورة الفوترة الجارية. لن يتم إصدار أي مبالغ مستردة جزئية في حال إنهاء الاشتراك المدفوع قبل انتهاء فترته.

**2.2. حقك في الإنهاء.** يمكنك إنهاء اشتراكك في باقة خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في أي وقت من خلال تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو من خلال الاتصال بنا.

#### 2,2,1 حق الانسحاب

وفقًا للأنظمة المعمول بها، يحق لك الانسحاب من أي اشتراك مدفوع في خدمات NissanConnect / MyINFINITI خلال فترة أربعة عشر (١٤) يومًا من تاريخ بدء الاشتراك ("فترة السماح"). يمكنك ممارسة هذا الحق إما من خلال الضغط على زر "إلغاء الاشتراك" داخل التطبيق، أو بالتواصل مع خدمة عملاء نيسان.

في حال قمت بممارسة حقك في الانسحاب خلال فترة السماح، فسيتم إرجاع أي رسوم اشتراك تم دفعها مسبقًا خلال مدة أقصاها أربعة عشر (١٤) يومًا، وذلك باستخدام نفس وسيلة الدفع التي استخدمت في عملية الدفع الأصلية.

#### 2.3. حقنا في إنهاء الخدمات وتعليقها.

يحق لنا إنهاء خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في أي وقت بدون أي سبب. وفي هذه الحالة، سنرسل إخطارًا قبل 30 يومًا من تاريخ الإنهاء الفعلي للخدمات، حيث تنتهي خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI بعد ذلك التاريخ. وهذا يعني أنه يجوز لنا التوقف عن تقديم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في أي وقت ولأي سبب، وإن كان ذلك لأسباب غير متعلقة بحسابك. وإذا قررنا إنهاء خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في حالة إنهاء أي اتفاقية بيننا وبين مزود خدمة آخر نعتمد عليه في توفير خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، فسنبذل قصارى جهدنا لإرسال إخطار قبل 30 يومًا من تاريخ الإنهاء الفعلي المذكور أعلاه.

يجوز لنا أيضًا إيقاف خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI لإجراء صيانة أو تحسين للشبكة أو للنظام، أو في حالة وجود ضغط على الشبكة، أو إذا ارتبنا في استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI لأي غرض يخولنا بإنهائها.

يجوز لنا أيضًا إنهاء خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI على الفور في حالة مخالفتك لأي جزء من

هذه الاتفاقية، أو تدخلك في جهودنا لتوفير خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو تدخلك في أعمالنا أو في حالة استخدامك لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI لأغراض غير لائقة أو مخالفة للقانون. وليس لديك أي حق في إعادة تفعيل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، حتى لو قمت بتصحيح أي من تلك المسائل.

نحتفظ بالحق، وفقاً لتقديرنا المطلق، في وقف تقديم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI للعملاء الجدد ورفض تجديدها دون تحمل أي مسؤولية.

#### 2.4. في حالة بيع سيارتك أو شراء سيارة مستعملة

##### الإجراء الذي تتخذه

في حالة بيع سيارتك أو إنهاء إيجارها أو تحويلها إلى خردة أو تفكيكها عندما تكون مستخدماً مسجلاً لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، يُرجى إخطارنا من خلال الاتصال بخدمة عملاء نيسان/إنفينيتي أو إزالة سيارتك بشكل مباشر من خلال تطبيق NissanConnect/MyINFINITI. وإذا تم إبلاغنا بشكل مناسب بأنك أقدمت على بيع سيارتك أو أنهيت عقد الإيجار، فإننا نحتفظ بالحق في إلغاء تسجيل السيارة من حسابك والسماح للمالك الجديد أو المستأجر بتسجيل السيارة في حسابه.

في حالة بيع السيارة أو نقل ملكيتها دون إخطارنا بذلك، فلن نتضمن من معرفة أنك قد قمت ببيع السيارة وقد نستمر في جمع البيانات قناعة منا بأن هذه بياناتك. ولن نتحمل أي مسؤولية عن أية أضرار تتعلق بالخصوصية قد تتكبدها أنت أو المالك اللاحق في حال عجزك عن إخطارنا بإنهاء إيجار أو بيع السيارة. وسواء أرسلت لنا إخطاراً بإنهاء إيجار أو بيع السيارة أم لا، فإنك توافق على أنه لا يجوز لك الوصول إلى خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو استخدامها، أو محاولة الوصول إليها، أو محاولة الوصول إلى أية بيانات تخص سيارتك بعد بيعها أو نقل ملكيتها أو انتهاء إيجارها.

تعرف وتوافق على أنه في حالة عجزك عن إخطارنا، واشتراك مالك السيارة اللاحق في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI المتعلقة بالسيارة، فإن الملف الشخصي للمالك الجديد يحل محل ملفك الشخصي ويتم إنهاء اشتراكك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI بشكل تلقائي.

لا يمكنك نقل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI إلى سيارة أخرى. وتبقى خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI مرتبطة وملحقة بالسيارة (على غرار الضمان). وإذا أقدمت على بيع السيارة (أو إعادتها عند نهاية عقد الإيجار) دون إلغاء اشتراكك، فسيتم نقل هذا الاشتراك تلقائياً إلى المالك الجديد إذا أثبت المالك الجديد ملكية السيارة من خلال الاتصال بخدمة عملاء نيسان أو تسجيل السيارة على تطبيق NissanConnect/MyINFINITI.

في حالة شراء أو استئجار سيارة مملوكة أو مستأجرة من قبل، فيتعين عليك التسجيل بصفتك المالك الجديد للسيارة وتفعيل الاشتراك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI للاستفادة من عروض خدمات المركبات المتصلة المقدمة من نيسان/إنفينيتي.

### 3. سياسة الرسوم والدفع والفواتير والضرائب

تفاصيل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI والفترة المجانية ومتطلبات الاشتراك موضحة في القسم 2.1.

تتوفر سياسة الدفع والفواتير والضرائب المتعلقة بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI على تطبيق نيسان/إنفينيتي.

إذا لم تكن المالك الأول للسيارة، فسيبقى بإمكانك الاستفادة من فترة خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI المجانية إذا لم تنته هذه الفترة في وقت اشتراكك.

إذا قمت بإضافة حزمة خدمات جديدة خلال فترة اشتراك قائمة، فسيتم احتساب رسوم الاشتراك الخاصة بالحزمة الجديدة بشكل نسبي (حسب المدة المتبقية) وخصمها في دورة الفوترة التالية، وذلك لتتوافق مع تاريخ الفوترة الحالي الخاص بك.

وفي حال تعذر إتمام عملية الدفع بنجاح بسبب انتهاء صلاحية وسيلة الدفع، أو عدم كفاية الرصيد، أو لأي سبب آخر، فقد يتم تعليق وصولك إلى خدمات NissanConnect / MyINFINITI المتأثرة حتى يتم توفير وسيلة دفع صالحة. وتبقى مسؤولاً عن تسديد جميع المبالغ غير المدفوعة وأي انقطاع في الخدمة ينشأ عن فشل عملية الدفع.

### 4. البيانات الشخصية وحمايتها

4.1. عام. تحترم نيسان/إنفينيتي وتساند حقوقك التي يكفلها القانون المعمول به. ويحدد القانون طريقة تعامل أي موظف مع المعلومات الخاصة التي يحصل عليها منك.

4.2. استخدام البيانات الشخصية. سنجمع ونستخدم بعض البيانات المتعلقة باستخدامك للسيارة وخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، بما في ذلك البيانات الشخصية. ومن خلال الاشتراك و/أو استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، فإنك توافق على قيامنا بجمع واستخدام تلك المعلومات الشخصية للأغراض المنصوص عليها في الاتفاقية. ومن جانبنا، فإننا سنحترم خصوصيتك وكذلك خصوصية الركاب الآخرين للسيارة.

4.3. فئات المعلومات الشخصية التي نجعلها. تعتمد أنواع المعلومات الشخصية التي نجعلها على مواصفات السيارة وخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI التي اشتركت فيها واستخدامك لها. ونجمع المعلومات التي تزودنا بها بخصوص الاشتراك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، بالإضافة إلى بيانات الاشتراك ومعلومات العقد ورقم هيكل السيارة والاسم والعنوان ومعرفات المستخدم وكلمات المرور وبيانات الاتصال الخاصة بالسائق الأساسي أو مالك السيارة. ويحق لنا كذلك (حسب الاقتضاء) جمع بيانات لا تقتصر فقط على المعلومات الفنية المتعلقة بالسيارة وأعطال السيارة ومعلومات الصيانة وأجهزتها ومعلومات النظام، بالإضافة إلى معرف نظام الملاحة ومعرفات شرائح الاتصال المدرجة وسجل التشغيل والبيانات التشخيصية لأنظمة السيارة وأجزائها، وإذا كانت السيارة تعمل بالكهرباء، فسيتم إدراج حالة البطارية وسجل الشحن. ولتوفير خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI والأغراض الإحصائية، قد نجمع البيانات المتعلقة باستخدامك لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، بما في ذلك سلوك نظام الملاحة وبيانات المعلمات، وبيانات الموقع المحدد بالإضافة إلى توقف الرحلة وموقع البدء، ومواقع الشحن. كما يمكننا جمع (حسب الاقتضاء) بيانات الفواتير والدفع والمطالبات الخاصة بخدمات المركبات المتصلة

#### 4.4. أغراض معالجة البيانات الشخصية.

بموجب العقد الذي أبرمته معنا عند الاشتراك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، سنستخدم البيانات الشخصية للأغراض التالية:

- توفير خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI لك؛
- إدارة اشتراكك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI وحساب اشتراكك؛
- تمكينك من استخدام خدمات الإخطارات والرسائل؛
- تزويدك بعناصر للتحكم عن بُعد في السيارة؛
- إرسال إخطارات متعلقة بالسيارة، مثل تنبيهات الصيانة وخصائص الأمان والسلامة المتكاملة؛
- توفير خدمة مساعدة العملاء في حالة وجود مشكلات ومطالبات فيما يتعلق بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI؛

بالإضافة إلى ذلك، من أجل مصلحتنا المشروعة لتحسين الخدمات والمنتجات التي نقدمها لك، فإننا نعالج أيضًا بياناتك الشخصية للأغراض التالية:

- توفير المعلومات المتعلقة بمنتجاتنا وخدماتنا والشروط والعروض المتعلقة بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI؛
- الإجابة على أسئلتك والنظر في أي شكوى تقدمها؛
- التقييم والأغراض الإحصائية، والبحث السوقي ولأغراض البحث والتطوير الأخرى؛
- لاكتشاف أو منع إساءة استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI من جانبك أو من جانب أي راكب آخر للسيارة أو أي أطراف خارجية؛
- لضمان أمن البنية التحتية لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.

بناءً على موافقتك الصريحة المسبقة، سنعالج البيانات الشخصية التي جرى جمعها عند استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI للأغراض التالية:

- إرسال رسائل بريدية أو رسائل إلكترونية أو إجراء اتصالات معك أو إرسال أي نوع آخر من المراسلات الإلكترونية بهدف التسويق والترويج لمنتجاتنا؛
- إرسال المعلومات المتعلقة بالخصومات الخاصة أو الخدمات أو الوظائف المضافة؛
- تعزيز وتخصيص التواصل بينك وبيننا وبين وكلاء نيسان/إنفينيتي؛
- تخصيص خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI للمشاركين الفرديين أو مجموعات من المشاركين؛
- التخطيط لرحلة بناءً على طلبك؛
- بالفدر اللازم لتقديم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI التي تستند إلى موقع السيارة والتي لم

## تُحدد أعلاه

يجوز لنا أيضًا معالجة البيانات الشخصية التي جرى جمعها عند استخدام السيارة وخاصة خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، للوفاء بالتزاماتنا القانونية للأغراض التالية:

- eCall إن كان مفعلاً (الاتصال التلقائي الطارئ في حالة وجود حادث خطير على الطريق، مع معالجة المعلومات مثل الموقع)
- الامتثال لقوانين محددة في بلدان تستخدم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI

عند الوصول إلى خدمات مزودي الخدمات للجهات الخارجية (على سبيل المثال لحسابات وسائل التواصل الاجتماعي أو محتوى الوسائط أو معلومات خدمة الجهة الخارجية) عن طريق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو أي من وظائفها أو تطبيقاتها، فقد نتلقى هذه البيانات ونعالجها ونستخدمها ونقلها فيما يتعلق بتقديم هذه الخدمات. وبالإضافة إلى ذلك، يجوز لإحدى الجهات الخارجية المقدمة للخدمة والتي يتم الوصول إليها من خلال خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services أن تستخدم شروطاً وأحكاماً إضافية تنظم استخدام بياناتك الشخصية. لا تتحكم شركة نيسان/إنفينيتي في أي من هذه الشروط والأحكام الخاصة بالخدمات المقدمة من جهات مستقلة، وتخلي نفسها من أي مسؤولية أو التزام في هذا الصدد، ولن نتحمل أي مسؤولية عن أي استخدام لمعلوماتك الشخصية كما جرى جمعها ومعالجتها كنتيجة لاستخدامك للخدمات التي تقدمها أي من الجهات الخارجية.

لا يجوز لنا بيع أو تأجير أو المتاجرة في معلومات المشترك مع الآخرين.

**4.5 الإفصاح عن المعلومات الشخصية.** نعمل مع العديد من الشركات لتزويدك بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. ونتيجةً لذلك، فإننا نشارك معلوماتك الشخصية بوجه خاص مع مزودي شبكات الهاتف المحمول، ومقدمي خدمات الوصول إلى الإنترنت وخدمات الاتصال ومزودي خدمات إدارة الاشتراك ومزودي خدمات الدفع ومزودي المحتوى والموردين وجهات الترخيص وشركاء التأجير ونقاط الرد الخاصة بالسلامة العامة والمستجيبين في حالات الطوارئ (الشرطة وهيئة الإسعاف وغير ذلك)، ومقدمي خدمة المساعدة على الطريق والموزعين والتجار وورش العمل، ويقتصر كل ذلك على غرض تقديم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI التي يطلبها المشترك أو الركاب الآخرون في سيارة المشترك.

ومتى ما لزم الأمر، ووفقاً للقانون الواجب التطبيق، فإننا قد نضطر للكشف عن المعلومات الشخصية التزاماً بأي قانون سارٍ أو قرارات ملزمة أو نافذة صادرة من السلطات الحكومية أو المحاكم ولغرض تنفيذ وتطبيق أحكام هذه الاتفاقية.

يجوز لنا أيضًا مشاركة معلوماتك الشخصية مع جميع الشركات التابعة نيسان/إنفينيتي في حالة الاندماج أو إعادة التنظيم أو الاستحواذ أو المشاريع المشتركة أو التنازل أو الانفصال أو التحويل أو البيع أو التصرف في جميع أعمالنا أو أي جزء منها، بما في ذلك ما يتعلق بأي إجراء من إجراءات الإفلاس أو إجراءات مماثلة، يجوز لنا نقل أي وجميع المعلومات الشخصية إلى الجهة الخارجية ذات الصلة. عند تلقي هذه البيانات، سيتحمل كل كيان مستفيد مسؤولية الحصول على موافقتك الصريحة والصحيحة على أي معالجة أخرى قد يقررون إجرائها.

يجوز لنا أن نشارك معلوماتك الشخصية مع شركاء الخدمة الذين يقدمون الخدمات أو الميزات أو التسهيلات فيما يتعلق بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو غيرها. وقد يكون شركاء الخدمة هؤلاء في علاقة تعاقدية مع غيرهم من مزودي الخدمات الآخرين لتقديم خدمات محددة (على سبيل المثال الخدمات التي تُستخدم حسب الطلب مثل التأمين على أساس الاستخدام والتزويد

بالوقود حسب الطلب وشحن السيارة الكهربائية وغير ذلك) تطلبها بنفسك أو يطلبها مستخدم (مستخدمو) / راكب (ركاب) السيارة. قد يتم توفير البيانات، بما في ذلك معلوماتك الشخصية، اللازمة لتوفير أي من الخدمات التي قد تطلبها لمقدمي الخدمات من الجهات الخارجية ولن تحكم هذه الاتفاقية هؤلاء المزودين. ومن خلال الوصول إلى هذه الخدمات المحددة، فإنك توافق على الامتثال لأي شروط وأحكام إضافية تفرضها هذه الأحكام. والبيانات التي يجري مشاركتها مع شركائنا في الخدمة ستكون مجهولة المصدر قدر الإمكان من الناحية التقنية، وسيطلب من شركائنا في الخدمة إخفاء هوية البيانات قدر الإمكان من الناحية التقنية قبل مشاركتها مع مزودي الخدمات لتقديم الخدمات المطلوبة.

#### 4.6. نقل البيانات خارج الإمارات العربية المتحدة

وتبعًا للأغراض المذكورة أعلاه، ستطلع الشركات التابعة لنيسان/إنفينيتي ومزودي الخدمات التابعين لهما بمهمة معالجة معلوماتك الشخصية ونقلها ليس داخل الإمارات العربية المتحدة فحسب، ولكن خارجها أيضًا. وهذا يشمل على وجه الخصوص (على سبيل المثال لا الحصر) معالجة البيانات الشخصية من خلال شركة نيسان موتور ليمتد في اليابان ومقدمي الخدمات التابعين لها في اليابان و/أو دول أخرى خارج الإمارات العربية المتحدة. وقد لا تمنح قوانين حماية البيانات في أي دولة أخرى نفس مستوى حماية البيانات كما هو الحال في الإمارات العربية المتحدة. ومع ذلك، في حالة حدوث هذا النقل، سنتخذ الإجراءات المناسبة لضمان معالجة البيانات الشخصية وفقًا للمعايير المنصوص عليها في التشريعات المعمول بها والمتعلقة بحماية البيانات. وفي حال البيانات الشخصية التي جرى جمعها ومعالجتها من جانبنا، والتي يعالجها مزودو الخدمات خارج الإمارات العربية المتحدة، فلن يحق لهم معالجة تلك المعلومات الشخصية إلا وفقًا لتعليماتنا ولأغراض الموضحة أعلاه، وتخضع للتدابير الصارمة الخاصة بأمن البيانات.

4.7. الأمن. سنحمي أنفسنا ونطلب من مزودي الخدمات لدينا تطبيق إجراءات مناسبة لأمن البيانات التقنية والمادية والإدارية ومواصلة تنفيذها من أجل حماية أي بيانات شخصية تحت سيطرتنا من الضياع وسوء الاستخدام والوصول غير المصرح به والتغيير. وعلى سبيل المثال، وبناءً على التطبيقات، فإننا نستخدم تقنيات التشفير وأنظمة مصادقة المستخدم ومنها كلمات المرور وأرقام التعريف الشخصية. ويتم تخزين جميع المعلومات وفقًا لإجراءات آمنة معقولة من الناحية التجارية، حيث يقتصر الوصول إليها على الموظفين المفوضين أو ممثلي نيسان/إنفينيتي والشركات التابعة لهما ومزودي الخدمات لديهما. ونستخدم معايير الصناعة النموذجية لحماية خصوصية معلومات المشترك.

وإذا لم تقم بإخطارنا ببيع أو نقل ملكية سيارتك، فإننا قد نستمر في إرسال بعض معلومات المشترك أو المعلومات الأخرى التي تخص حسابك إلى العنوان المسجل حاليًا في الملف المحفوظ لدينا. وفي هذه الحالة، لن نتحمل أي مسؤولية عن أية أضرار قد تتكبدها فيما يتعلق بالخصوصية.

#### 4.8. فترة الاحتفاظ بالمعلومات.

الفترة العامة للاحتفاظ بالمعلومات.

سوف نحتفظ بكل البيانات الشخصية طالما أنك تستخدم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.

استخدام البيانات.

كاستثناء لفترة التخزين المذكورة أعلاه، لن يتم تخزين بيانات الاستخدام لمدة تزيد عن 3 سنوات بعد آخر استخدام لك لخدمات المركبات

## بيانات الموقع.

سُحِّذت معلومات مثل سرعة السيارة واتجاه قيادة السيارة وبعض بيانات الموقع (في إطار طلب التحكم عن بُعد، مثل Geofence أو MyCarFinder) وذلك بعد انتهاء الغرض الذي جرى معالجتها من أجله ولكن في موعد لا يتجاوز 7 أيام بعد أن يتلقاها مركز البيانات ذو الصلة الذي تستخدمه نيسان/إنفينيتي.

سيتم تخزين بعض بيانات الموقع (التي يجري معالجتها خارج خدمات التحكم عن بُعد) لمدة تصل إلى 3 أشهر اعتمادًا على الإطار القانوني للبلد الذي تُستخدم فيه خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، أو في إطار مطالبات تتعلق بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.

## حذف البيانات.

بعد انتهاء فترات الاحتفاظ بالبيانات المذكورة أعلاه، سُحِّذت المعلومات الشخصية أو لا يتم الكشف عن هويتها وفقًا للقانون المعمول به.

على أي حال، وكما هو موضح أدناه، يمكنك في أي وقت حذف جميع بيانات الاستخدام المُخزَّنة على سيارتك باستثناء البيانات اللازمة للتشغيل المناسب لسيارتك، أو اللازمة لتوفير الخدمات التي ربما لا تزال تستخدمها، أو التي تكون إلزامية (مثل مكالمات الطوارئ) إن كانت هذه الخدمة من الخدمات المتوفرة والمفعلة).

**4.9. حق الوصول إلى البيانات وتصحيحها.** يمكنك الوصول إلى بعض البيانات وتعديلها وحذف و/أو منع الوصول إلى البيانات الشخصية وفقًا للتشريعات المحلية لحماية البيانات. ويجوز لك أيضًا الاعتراض على معالجة بياناتك الشخصية أو طلب تقييدها. بالإضافة إلى ذلك، يحق لك طلب تلقي بياناتك الشخصية بتنسيق منظم وموحد.

ولممارسة هذه الحقوق، يمكنك تعديل حسابك على تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو الاتصال بمركز اتصال نيسان المحلي.

وبدلاً من ذلك، يمكنك التواصل مع مسؤول حماية البيانات على عنوان البريد الإلكتروني التالي: NMEF.dpo@nissan-me.ae

وفي أي من الأحوال، يحق لك أيضًا تقديم شكوى إلى سلطة حماية البيانات المختصة.

## 5. المعلومات الخاصة المتعلقة بالخدمات وقيود النظام

**5.1. ملكية التكنولوجيا.** يجب على شركة نيسان/إنفينيتي ومقدمي الخدمات التابعين لهما في جميع الأوقات أن يكونوا بمثابة الجهة المالكة لجميع الحقوق والملكية والمصلحة في و(أولاً) جميع الأجهزة والبرامج والتكنولوجيا ذات الصلة، التي تستخدمها نيسان/إنفينيتي، أو جزء منها، باعتبارها جزءًا من خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو بالتعاون معها، (ثانيًا) جميع حقوق الملكية الفكرية وغيرها من حقوق الملكية الأخرى، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، جميع حقوق براءات الاختراع وحقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية والأسرار التجارية الواردة فيها. يحظر، وتوافق على أنه لا يجوز لك نسخ أو تفكيك أو فك تجميع أو إجراء أعمال الهندسة

العكسية أو إنشاء أي أعمال مشتقة أو التلاعب بأي تكنولوجيا أو بيانات أو محتوى مخزن أو مدمج في أي أجهزة تُستخدم لتلقي خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو تشغيلها (يُشار إليها مجتمعة بـ "تكنولوجيا الأجهزة")، أو إجراء تعديل على أي من هذه الأجهزة أو العبث بها بأي طريقة أخرى. كما توافق أيضاً على عدم تحميل أي مادة أو نشرها أو إرسالها أو توفيرها والتي تحتوي على فيروسات برمجية أو أي شفرة أخرى من شفرات الحاسوب أو ملفات أو برامج مُصممة لوقف وظائف خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو تعطيلها أو تقييدها. تم ترخيص أي وجميع البرامج المضمنة في سيارتك للاستخدام فقط بالاقتران مع خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. وبالإضافة إلى ذلك، فكل البيانات والمحتويات الأخرى المتعلقة بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، أو جزء منها، محمية بموجب حقوق الطبع والنشر وغيرها من قوانين الملكية الفكرية الأخرى وتتحمل شركة نيسان/إنفينيتي ومقدمو الخدمة التابعون لهما جميع حقوق الملكية على الدوام. لا يجوز لك استخدام تكنولوجيا الأجهزة إلا لاستخدامك الشخصي غير التجاري فيما يتعلق بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.

**5.2. العلامات التجارية.** تُعد NissanConnect/MyINFINITI وشعار نيسان/إنفينيتي علامتين تجاريتين لشركة نيسان موتور ليمتد والعلامات التجارية الأخرى وعلامات الخدمة والرسومات والشعارات وأسماء المجالات التي تظهر كجزء من مواقع ويب ذات صلة أو تظهر عليه قد تكون علامات تجارية لجهات خارجية. لا يمنحك وصولك إلى خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI واستخدامها أو هذا التطبيق أو المواقع الإلكترونية أو هذه الاتفاقية أي حق أو ملكية أو مصلحة أو ترخيص لإعادة إنتاج أو استخدام العلامات التجارية أو أي علامات تجارية أو رسومات أو شعارات أو أسماء نطاقات خاصة بجهة خارجية. إن وجود أي نوايا حسنة في العلامات التجارية الناتجة عن استخدامك لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ستصب في مصلحتنا.

**5.3. نظام تحديد المواقع العالمي.** تعمل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI باستخدام شبكات الاتصال اللاسلكي وشبكة الأقمار الصناعية لنظام تحديد المواقع العالمي ("GPS") لا تتوفر جميع خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في كل مكان، وبخاصة المناطق النائية أو المغلقة، أو في جميع السيارات، في جميع الأوقات. قد تؤثر المنطقة التي تقود فيها على الخدمة التي يمكننا تقديمها لك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر خدمة التوجيه. بالإضافة إلى ذلك، لا تتوفر الخدمات إذا كان نظام تحديد المواقع العالمي ("GPS") لا يعمل. قد تؤدي بعض أوجه القصور في برمجة نظام تحديد المواقع العالمي ("GPS") إلى إعاقة قدرتنا على تحديد الموقع الدقيق لسيارتك.

**5.4. تأمين رقم التعريف الشخصي ("PIN") عن بُعد.** كإجراءات أمنية إضافية، يلزم استخدام رقم التعريف الشخصي ("PIN") ، ولكن دون حصر، قبل استخدام ميزات قفل/فتح الباب عن بُعد. ويجري إنشاء رقم التعريف الشخصي هذا عند التسجيل في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو عند استخدام إجراء عن بُعد لأول مرة. وإذا أردت إعادة ضبط رقم التعريف الشخصي، فيمكنك الانتقال إلى قائمة الإعدادات في تطبيق خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.

**5.5. مسح البيانات:** من خلال استخدام خدمة مسح البيانات والتي تتضمن استبدال الإعدادات الشخصية المخزنة في التطبيق ، يقر المستخدمون ويقبلون بالعواقب المحتملة لفقدان المعلومات والإعدادات الشخصية. نحن نخلي مسؤوليتنا عن أي فقدان للبيانات أو أضرار ناتجة عن استخدام خدمة مسح البيانات عن بعد. يُنصح المستخدمون بإجراء نسخ احتياطية لبياناتهم الشخصية وإعداداتهم بانتظام لمنع أي خسارة أو

إزعاج محتمل.

## 5.6 نقطة اتصال واي فاي (في السيارة): توفر خدمة المركبات المتصلة ميزة نقطة اتصال واي فاي داخل السيارة مما يتيح للمستخدمين الوصول

إلى الإنترنت من داخل السيارة. خلال استخدامه يوافق المستخدمون على الامتثال للشروط والأحكام أدناه:

أ. قد يكون لنقطة اتصال واي فاي داخل السيارة قيود على البيانات أو سياسات استخدام، والتي سيتم تحديدها بشكل منفصل في اتفاقية المستخدم

و / أو شروط الطرف الثالث/الأطراف. يتحمل المستخدمون مسؤولية مراجعة وفهم هذه القيود والسياسات.

ب. يتحمل المستخدمون وحدهم المسؤولية عن أي رسوم أو رسوم بيانات يتم تكبدها نتيجة استخدام نقطة اتصال واي فاي داخل السيارة. وهذا

يشمل على سبيل المثال لا الحصر رسوم استخدام البيانات من مزود الخدمة وأي رسوم إضافية يفرضها موفرو الطرف الثالث. تقع على عاتق

المستخدم مسؤولية مراقبة استخدام البيانات الخاصة به وإدارة أي تكاليف مرتبطة وفقاً لذلك.

## 6. مسؤولياتك

### 6.1 الاحتفاظ بحسابك. يتوقف الحصول على خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI على تفعيل تلك

الخدمات كما هو مذكور أعلاه. وتتحمل مسؤولية الاحتفاظ بنموذج دفع لا يزال ساريًا لباقة الخدمة بعد انتهاء فترة الخدمات الأولية أو مدة

تجديد الخدمة. وللحصول على أية معلومات إضافية بشأن إدارة الحساب، يُرجى الرجوع إلى تطبيق خدمات المركبات المتصلة

NissanConnect Services/MyINFINITI.

### 6.2 كلمات المرور / معرف المستخدم. تتعهد بتحمل المسؤولية كاملة عن حماية كلمة المرور ومعرف المستخدم (التي تُقدم في التوكيل أثناء

التسليم أو تُتاح لك أو تعينها بنفسك وفقاً لعملية التفعيل). ويمكن لأي شخص على علم بكلمة المرور ومعرف المستخدم الدخول إلى خدمات

المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، وليس علينا أو على أي مزود خدمات أي التزام بالاستفسار عن

صلاحيات أي شخص يستخدم كلمة المرور ومعرف المستخدم أو أي معلومات أخرى يمكن استخدامها لتعريف حسابك لطلب الخدمات

لسيارتك.

### 6.3 الاستخدام الصحيح للخدمات. تتعهد بعدم استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في أية

أنشطة احتيالية أو منافية للقانون أو مخلة بالآداب العامة أو بأي طريقة تتعارض مع توفير الخدمات إلى عملائنا الآخرين. وتتعهد بعدم

استغلال أو القيام بأي شيء آخر من شأنه أن يضر بعمليات الشركة وخدماتها وسمعتها وموظفيها ومرافقها أو تلك الخاصة بمزودي الخدمات.

وفي حالة قيامك بأي مما سبق، توافق على تحمل أي مبلغ قد يطالبنا به أي شخص، إضافةً إلى أية مصاريف تنشأ بشكل كامل أو جزئي من

ذلك أو من تصرفاتك.

لا يحق لك إعادة بيع أو تصوير أو تخزين أو نسخ أو توزيع أو تعديل أو عرض أو نشر أو تنفيذ أو تحويل أو إذاعة أو إنشاء أية أعمال

مشتقة من أي محتوى تحصلون عليه من خلال خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ولا يجوز لك

استخدام أي محتوى تحصل عليه من خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI لأي أغراض تجارية.

### 6.4 حماية واستخدام معلومات الآخرين. نقول إلينا ملكية بعض المعلومات التي تحصل عليها من خلال خدمات المركبات المتصلة

NissanConnect Services/MyINFINITI أو لمقدمي الخدمة أو للأطراف الأخرى الذين يقدمون تلك الخدمات من خلالنا. وقد تكون هذه

المعلومات مشمولة بحقوق الطبع والنشر أو العلامات التجارية أو علامات الخدمة أو براءات الاختراع أو حقوق الحماية القانونية الأخرى. وتتعهد بعدم استخدام أي من تلك المعلومات التي تحصل عليها من خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، عدا ما نسمح به أو ما يسمح به مقدم الخدمة صراحة. ولا يجوز لك إعادة بيع أي من تلك المعلومات أو استخدامها لأية أغراض تجارية. ولا يجوز لك تصوير أو تخزين أو نسخ أو توزيع أو تعديل أو عرض أو نشر أو تنفيذ أو تحويل أو إذاعة أو إنشاء أي أعمال مشتقة من تلك المعلومات.

**6.5. المستخدمين الآخرون أو ركاب سيارتك.** تتحمل وحدك المسؤولية عن أي استخدام لخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في سيارتك، حتى لو كان هناك من يستخدمها غيرك، حتى لو زعمت فيما بعد أنك لم تسمح بذلك. كما تتحمل وحدك المسؤولية عن الخدمات التي تطلبها أو يطلبها أي شخص آخر يستخدم سيارتك، من خلال خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. وتتعهد بتعريف وإبلاغ جميع المستخدمين والركاب عن خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI وخصائص النظام والقيود وأحكام الاتفاقية. ولن يقع علينا أو على أي مزود خدمة أي التزام بالاستفسار عن صلاحية أي شخص يستخدم سيارتك. وإذا كنت تستخدم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI لارتكاب جريمة أو لأية أعمال أخرى غير قانونية، فستتحمل المسؤولية عن أية أضرار نتكبدها نتيجة لذلك.

## 7. الإخطارات الخاصة

**7.1. البرامج والأجهزة وتحديثات الأجهزة.** تتضمن خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI برنامجًا (بما في ذلك برنامج السيارة والبرامج التي تستخدمها وحدة التحكم عن بُعد أو الوحدة الرئيسية أو نظام الملاحة) أو محتوى قد يتعين علينا أو نرغب في تغييره من وقت لآخر. ويمكننا القيام بذلك عن بُعد من دون إخطارك بذلك. وقد تؤثر أو تحذف تلك التغييرات البيانات المخزنة على نظام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI في سيارتك. ولا نتحمل أي مسؤولية عن فقدان البيانات. وليس لك أي حق ملكية في برنامج خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، ولا يحق لك استخدام أو تعديل برنامج خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI من تلقاء نفسك. كما تتضمن أنظمة سيارتك برنامجًا قد يلزمنا تغييره من وقت لآخر. وتوافق على أننا قد نساعد مقدمي الخدمات للقيام بذلك عن بُعد.

**7.2. خدمات شبكة الهاتف الجوال.** ليس لك أي حق في رقم (أرقام) الهاتف الجوال المخصص لوحدة التحكم عن بُعد في سيارتك بخلاف الاستخدام فيما يتعلق بخدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI.

**7.3. التكنولوجيا والاتصالات.** لا يمكن أن تعمل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ما لم تكن سيارتك في مكان تصل إليه تغطية شبكة الهاتف المشغل الذي تتبعونه. ولا تعمل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI التي تتضمن معلومات عن موقع سيارتك في حال التشويش على إشارات القمر الصناعي لنظام تحديد المواقع العالمي GPS المتوفر في هذا المكان والملائم لجهاز خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI كذلك.

**7.4. تغيير الاتصالات / نظام تحديد المواقع العالمي GPS.** يستخدم نظام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI تقنية الاتصالات اللاسلكية الرقمية ونظام تحديد المواقع العالمي GPS، وهما من الأنظمة الخارجة عن نطاق سيطرتنا. ومن المعروف أن تقنيات الاتصال تتغير على مدار الوقت، ما قد يؤدي إلى تقادم بعض شبكات الاتصالات. وفي حال حدوث تغيير في البنية التحتية للاتصالات أو الإنترنت العام أو تقنية نظام تحديد المواقع العالمي GPS المستخدم في نظام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI بطريقة تؤدي إلى عدم توافق هذه التقنيات مع نظام خدمات المركبات المتصلة

NissanConnect Services/MyINFINITI ولن تعمل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI حينئذٍ وقد نضطر لإنهاء خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. وفي حال حدوث ذلك، سنقوم بإخطارك بتاريخ سريان الإنهاء وبيان حقوقك والتزاماتك. ولن نتحمل أي مسؤولية عن تقديم أي ضمان بخصوص تقنية الاتصالات ونظام تحديد المواقع العالمي GPS المستخدم لدعم خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. كذلك، فإننا لا نتحمل المسؤولية عن أية تعديلات يجريها القائلون على توفير تلك التقنيات أو أي فقدان للخدمة ينتج من ذلك.

**7.5. مزودو المحتوى.** هناك بعض مزودي الخدمات الذين يفرضون أحكامًا وشروطًا أخرى على توفير الخدمات (على سبيل المثال، شروط المستخدم النهائي التي تشمل نظام الملاحة وبيانات الموقع). ومن خلال استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، توافق على الالتزام بتلك الأحكام والشروط الإضافية. لا تقدم نيسان/إنفينيتي أي إقرارات فيما يتعلق بتوفر أي تطبيقات أو المحتوى الذي تحدده عند استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ولا تتحمل مسؤولية توفير التطبيق أو المحتوى المُقدم لك.

**7.6. الخرائط والملاحة.** تعتمد بيانات التوجيه التي نوفرها لك على معلومات الخرائط الحالية المتاحة إلينا أثناء عملية التصنيع، ولكنها قد تكون غير دقيقة أو كاملة عند استخدامها لأول مرة. وعلى سبيل المثال، قد لا تشمل بيانات التوجيه لدينا معلومات عن الطرق ذات الاتجاه الواحد أو قيود الدوران أو مشاريع الإنشاء أو الطرق الموسمية أو الطرق الالتفافية أو الطرق الجديدة. وقد نقترح استخدام طريق مغلق حاليًا أمام أعمال الإنشاء أو دوران ممنوع حسب لوحات وإشارات المرور عند التقاطع. وعلاوة على ذلك، قد تسبب حوادث المرور والطقس والحوادث الأخرى ظروفًا تختلف عن النتائج المحققة. ولذا، يتعين عليك دائمًا استخدام القرار الجيد والالتزام بقوانين المرور والطرق والتعليمات والتأكد من مدى الأمان والتوافق مع القانون، بناءً على حالة المرور والطقس والظروف الأخرى، في اتباع التوجيهات المُقدمة من خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو نظام الملاحة في سيارتك. ولا تقدم نيسان/إنفينيتي أي إقرارات بشأن مدى اكتمال أو دقة معلومات الخرائط المُقدمة لك بخلاف أنها تستند إلى أحدث معلومات الخرائط المتاحة لنا عند الاشتراك في خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI. لن نتحمل نيسان/إنفينيتي المسؤولية عن أي أخطاء أو عدم اكتمال في بيانات الخرائط المُقدمة لك.

**7.7. الجغرافيا والبيئة.** هناك بعض الإشكاليات التي لا يمكننا السيطرة عليها والتي قد تحول دون توفير خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI إليك في أي وقت أو مكان أو تقلل من جودة خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI ، ومنها على سبيل المثال المرتفعات والأبنية الشاهقة والأنفاق والطقس وتصميم النظام الكهربائي وهندسة السيارة والضرر الذي يلحق بأجزاء هامة في السيارة نتيجة حادث أو ضغط على شبكة الهواتف اللاسلكية. لن تكون نيسان مسؤولة عن أي عجز عن استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI بسبب أي من الإشكاليات المذكورة أعلاه.

**7.8. الأحداث الخارجة عن نطاق سيطرتنا.** لن نتحمل أي مسؤولية عن أي تأخير أو عجز عن التنفيذ إذا عجزنا عن منع هذا العطل أو التأخير بعد اتخاذ الاحتياطات المعقولة. وبالإضافة إلى ذلك، لن نتحمل المسؤولية إن كان هذا التأخير أو العجز يُعزى لأسباب تتعلق بالطبيعة أو قوى أو أسباب تكون خارجة عن سيطرتنا المعقولة. ومن ذلك على سبيل المثال تعطل مرافق الكهرباء والحروب والأعمال الحكومية والإرهاب والاضطرابات الأهلية ونقص العمالة أو الصعوبات (أيا كان سببها) أو تعطل الأجهزة بما في ذلك الإنترنت والكمبيوتر والاتصالات أو تعطل الأجهزة الأخرى.

**7.9. المعلومات المتاحة.** ستقتصر خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI على بعض المناطق

الجغرافية التي تتوفر فيها بيانات الخرائط و/أو مزودي المحتوى. وفي هذه الحالة، قد تمثل التغطية الجغرافية أهمية أقل مما هو متاح بشكل عام.

**7.10. سلامة السيارة والمعلومات.** بالنسبة إلى استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI، يجب أن تحتوي سيارتك على نظام كهربائي يعمل، بما في ذلك بطارية كافية في حالة وجود سيارة كهربائية. قد لا تعمل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI إذا حاولت إضافة أو توصيل أو تعديل أي أجهزة أو برامج في سيارتك (مثل توصيل الأجهزة بالنظام الكهربائي للسيارة أو منفذ التشخيص، أو تعديل السيارة بطريقة أخرى).

## 8. الضمانات والمسؤوليات

**8.1. عدم وجود ضمانات.** الضمانات عبارة عن أنواع خاصة من التعهدات. ويشتمل ضمان السيارة المحدود أو ضمان مصنع الأجهزة المحدود (إن أمكن) على أجهزة خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI الموجودة بسيارتك، ولكنه لا يشمل خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI أو الخدمة اللاسلكية. وبسبب ظروف خارجة عن إرادتنا، لا نتعهد بتوفير خدمات دون انقطاع أو خالية من المشاكل، أو أن تكون البيانات أو المعلومات المقدمة إليك خالية من الأخطاء.

## 9. عام

**9.1. القانون الساري.** إلى القدر الذي يسمح به القانون، وعدا ما ينص على خلاف ذلك صراحة، تخضع هذه الاتفاقية وأي نزاعات تنشأ عنها أو فيما يتعلق بها لقوانين إنجلترا دون النظر إلى تعارضها مع مبادئ القانون الدولي الخاص بها، وأي تعريفات مطبقة، أينما كانت. وتوافق ويوافق كل منا على أن تخضع أي نزاعات تنشأ عن أو فيما يتعلق بالاتفاقية أو استخدام خدمات المركبات المتصلة NissanConnect Services/MyINFINITI إلى الاختصاص القضائي الحصري لمحكمة مركز دبي المالي العالمي، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

**9.2. إمكانية التنازل عن شروط الاستخدام هذه.** يمكننا التنازل عن هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً لأي شخص نختاره. ولا يجوز لك التنازل عن شروط الاستخدام هذه أو التزاماتك لأي شخص آخر دون الحصول على موافقة مسبقة من نيسان/إفينييتي.

**9.3. هذه هي الاتفاقية بالكامل.** تشكل هذه الاتفاقية (هذه الشروط والأحكام وأية مستندات أخرى لدى نيسان/إفينييتي تتضمنها) مجمل الاتفاق بيننا وبينك. وهذه الاتفاقية تبطل جميع الاتفاقيات أو الإقرارات الأخرى، الشفهية أو المكتوبة، بيننا، في الماضي أو الحاضر، ولا يجوز تعديلها إلا على النحو المنصوص عليه في هذه الاتفاقية. إذا اعتبرت إحدى المحاكم أو أي محكم أي جزء من هذه الاتفاقية باطلاً وغير صحيح، فسيفي الجزء الآخر منها قابلاً للتنفيذ. وحتى بعد انتهاء شروط الاستخدام هذه، فإن أحكامها تنظم أي نزاعات تنشأ عنها أو تتعلق بها (ما لم يتم استبدالها باتفاقية جديدة بيننا). كما ستكون ملزمة لورثتك وخلفائك وخلفائنا. ولن يتطلب أي تنازل عن أي جزء من هذه الاتفاقية، أو عن أي خرق لها، في إحدى الحالات، التنازل عن أي حالة أو خرق آخر. وفي بعض الحالات، يجوز لنا أن نقرر تقديم الخدمة لك طوعاً حتى إذا لم تكن مؤهلاً بخلاف ذلك. ولن يكون هذا بمثابة تنازل أو يتطلب منا القيام بذلك مرة أخرى. وتوافق على أننا لن نتحمل المسؤولية عن أي شيء ينتج عن توفيرنا لهذه الخدمة.

**9.4. اللغة السائدة.** في حال حدوث تعارض بين النص الإنجليزي والنص العربي فإن النص الإنجليزي هو النص السائد.

## 10. التحديث عبر الأثير (OTA)

**10.1 الغرض من تحديث OTA** يتم توفير تحديث برنامج "عبر الأثير (OTA) هذا ("التحديث") لوحدة التحكم IVC لتعزيز خدمات MyNissan و MyINFINITI. هذه التحديثات لا تعدّل أو تؤثر على نظام الترفيه في السيارة.

### 10.2 عملية التحديث

**10.2.1 التحديثات التلقائية عبر الأثير:** عندما يكون وضع الخصوصية في السيارة معطلًا، سيتم تنزيل التحديث تلقائيًا في الخلفية عند توفره. سيتحقق النظام من وجود تحديثات متاحة بشكل أسبوعي.

**10.2.2 تم تمكين وضع الخصوصية:** عندما يكون وضع الخصوصية ممكّنًا، لن يتم تنزيل التحديث تلقائيًا. في هذه الظروف، تقع على عاتقك مسؤولية بدء التحديث يدويًا عبر لوحة قيادة السيارة أو بزيارة وكيل نيسان المعتمد.

**10.2.3 إشعار التثبيت:** عند توفر التحديث، ستتلقى إشعارًا بعد إيقاف تشغيل مفتاح التشغيل (IGN). يمكنك اختيار تثبيت التحديث فورًا أو تأجيل التثبيت.

**10.2.4 التأجيل:** إذا اخترت تأجيل التحديث بتحديد "سأل لاحقًا" ثلاث (3) مرات، سيتوقف موجه التحديث عن الظهور تلقائيًا. بعد ذلك، يجب عليك زيارة وكيل نيسان/إنفينيتي المعتمد لطلب تحديث البرنامج.

**10.2.5 التحديثات الفاشلة:** في حال تم تخطي التحديث أو فشله بشكل متكرر، يُطلب منك زيارة وكيل نيسان/إنفينيتي المعتمد للتثبيت اليدوي، أو قد يتم الاتصال بك من قبل وكلاء نيسان/إنفينيتي لترتيب التحديث.

### 10.3 شروط التثبيت

- لن يبدأ التثبيت إذا تم تفعيل أضواء التحذير.
- أثناء التثبيت (حوالي ثلاث دقائق)، لا يمكن تشغيل مفتاح التشغيل ولا يمكن تشغيل السيارة.
- إذا تم تفعيل مفتاح التحذير أثناء التثبيت، فلن يكتمل التحديث وسيتم إعادة المحاولة عند إيقاف تشغيل مفتاح التشغيل التالي.

**10.4 استخدام البيانات:** إذا تم استفاد خطة بيانات السيارة أو كانت غير متاحة، فسيتم تنزيل التحديث خلال دورة الفواتير التالية المطبقة.

**10.5 ملف تعريف السائق وتعيين المفاتيح:** التحديث لا يغير ملفات تعريف السائق أو يتطلب تكرار إجراءات تعيين المفاتيح.

**10.6 قابلية التطبيق:** ينطبق هذا التحديث حصريًا على طرازات INFINITI Z63 و Nissan Y63 المصنعة قبل 7 فبراير 2025 (يرجى الرجوع إلى مواقع نيسان وإنفينيتي الإلكترونية في سوقك للعثور على أحدث تحديثات الطراز)

## نهاية الشروط والأحكام